



思勉人文学术 中国江南研究系列

上海市重点学科建设项目资助项目（项目编号：B404）·211 项目  
上海市研究生创新能力培养专项基金项目（项目编号：2008KCTX04）

# 江南女性别集

初编

下册

胡晓明  
彭国忠  
主编

黄山书社

**图书在版编目(CIP)数据**

江南女性别集. 初编(上、下)/胡晓明,彭国忠主编.  
—合肥:黄山书社,2008.8  
ISBN 978-7-80707-968-2

I. 江... II. ①胡...②彭... III. 古典诗歌—作品集—中国—明清时代 IV. I222.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 118318 号

书 名:江南女性别集初编

主 编:胡晓明 彭国忠

封面题签:吴小如

出版发行:黄山书社

地 址:合肥市政务文化新区圣泉路 1118 号

经 销:新华书店

印 刷:安徽新华印刷股份有限公司

开 本:880×1230 1/32

印 张:50.625

字 数:1200 千

版 次:2008 年 8 月第 1 版

印 次:2008 年 8 月第 1 次印刷

定 价:160.00 元(上、下册)

# 华影吹笙阁遗稿

戴小琼 撰  
赵山林 整理



## 整理说明

《华影吹笙阁遗稿》一卷，戴小琼撰。

戴小琼，字菊亭，号墨华道人，浙江嘉兴人。观察沈涛妻。

此集道光二十五年（1845）刻，上海图书馆藏。这次标点以此为底本。

赵山林



## 序

夫孝穆纪咏，荟丽什于玉台，仲伟著评，冠清裁于团扇。历数前秀，代标女宗，矧乃家依山水之窟，案齐诗酒之瓢。吐言成玕，和响若磬，允足陶冶风雅，拔擢性灵。《华影吹笙阁遗稿》一卷，沈西靡先生贤伉戴夫人所著也。名驰绮龄，早悦笔砚，根有慧果，善吟桂荃。逮反马礼成，弋凫歌作，同功织茧，并坐调簧。南峰北峰，延眺佐之清籁；春月秋月，平章呼为诗朋。互留雅谭，都垂丽制。无如令辰不居，罡风易霁，未薄虞渊之景，忽衔莖邱之悲。先生神凄荀粲，愿违高柔，柱绝瑟僵，怕听同心之曲，帘荒壁冷，犹呼已烬之灯。石感三生，霜更甘稔，将校刊乎曩编，藉纾痛于长算。锤及下走，系以弁词，亟盥薇芬，载绌芸册。或春云等润，或冬雪争皎。花木无色，旌以珠衔，湖山有灵，收入镜槛。乐昌绮练，争吟蜡烛之篇，令晖宏通，蔚成香茗之集。虽明诚之录金石，词女亦勒新书，苏蕙之织锦机，传作尚多佚本。而斑窥具是墨妙，粲然快睹，翩鸿舞鹤，缀言聊坳于肱扬。庶几翰鸟游鱼，怀旧少开其轸结。

道光乙巳花朝后二日，吴县潘曾莹序。

### 西湖春日即事二首

白舫珠帘拓琐窗，六桥来往冶春忙。水痕新涨鸭头绿，柳色浅舒鸦嘴黄。马远残山真入画，黄妃坏塔易斜阳。落梅风里逋仙墓，手汲寒泉荐菊香。

节过烧灯未禁烟，踏青归去总宜船。有情天水碧如此，无限莺花娇可怜。芳草乱嘶金骝袅，绿杨空忆画秋千。匆匆绣陌香车度，多少游人拾翠钿。

### 西湖柳枝词四首

陌上花开漾曲尘，万重烟锁翠眉颦。弯弯蛾样翻新谱，苏小门前画个人。

十里青骢油壁飞，嬉春女伴阿环肥。侬家爱著西湖色，莫唱当年金缕衣。

绿遍长桥又短桥，两湖风絮尽萧萧。为嫌湖上春光热，捉得杨花当雪飘。

蛮腰堤畔斗轻盈，荡得春愁太瘦生。我是倚香杨妹子，晓风残月总关情。

### 白 莲

玉立亭亭见一枝，禅心定后卷帘时。万重幽梦荡成水，几片冷香飞上诗。凉月照来和影瘦，淡烟笼处觅花迟。采莲多少兰

桡女,无限红情总未知。

### 题外王父王珠堂先生十五花诗笺

凤纸云蓝猩色屏,忺馀绮语尚零星。金荃播拮怜身世,香草文章托性灵。招得花魂情自遣,割残锦段梦初醒。芙蓉城里冥冥处,不数风流石与丁。

### 湖上杂诗四首

明瑟波光映夕阳,总宜亭子水中央。红衣摇落渚莲尽,只觉绕亭荷叶香。

烟峦雨后尽堆砵,云絮濛濛日脚殷。粉本凭谁画萧瑟,数行泼墨米家山。

渔父得鱼贯之柳,菱童采菱持作羹。水面闲鸥忽惊散,绿杨阴里一船撑。

冷萤闪闪渡溪桥,人影凄清隔岸遥。秋在段家西堍上,月痕凉压一枝箫。

### 题胡碧窗女史琴韵楼遗稿

信有吟魂不可招,茫茫烟驾紫鸾飘。祭诗我学黄金岛,一盞寒泉带泪浇。

十洲难觅震灵香,阆院层楼入梦长。惆怅瘦吟人不见,独留琴韵绕空梁。



江南女性别集初编

## 赠归佩珊夫人

之子闺中秀，悠然鸾鹤群。幽怀净冰雪，高咏绝尘氛。相隔渺烟水，所思空白云。藕花香阵里，理棹拟寻君。

## 题陆若筠女紫丁香小幀

霜毫染出紫绡衣，百结同心愿竟违。剩有返生香一段，只愁还化彩云飞。

## 秋宵坐月与西雍夫子联句

把盏邀明月，吟商怯素秋涛。虫声工絮影，露气足清愁小琼。  
煮茗松风静，支颐石磴幽涛。凉柯贪徙倚，一叶打人头小琼。

## 十月十四日雪与西雍联句用东坡聚星堂韵

屋角云荒风卷叶涛，密霰才飘旋去吹雪。零星鸦影偎乱翻小琼，瑟缩乌栖饥欲绝。已占宿麦来岁肥涛，愁见枯枝今夜折。稍稍漫空势转盛小琼，点点著地迹尚灭。冷砚敲铿老瓦碎涛，湿苇疗寒僵手掣。无钱沽酒聊脱衣小琼，肌粟皮皴皱生纈。独与妇饮足御穷涛，好共戎谈似霏屑。打窗时听爬沙频小琼，推户俄惊洒汁瞥。读书怕受孙康冻涛，煨芋懒从阿师说。且须泥醉一炉春小琼，差胜茧拳三尺铁涛。

## 春 草

绿遍天涯道路长，春阴日日锁池塘。隔帘烟散蘅芜梦，满院风吹杜若香。人去西洲吟暮雨，水深南浦怨斜阳。恰怜岁岁和愁种，一种凄迷欲断肠。

## 花 朝

帘幕东风软，轻阴似养花。嫩寒浑不著，春意较迟些。香尉前身是，芳辰此日夸。社前双燕子，来睇认依家。

## 官 柳

十里长亭间短亭，两行官柳送人行。时看袅袅回风岸，不尽依依过客情。懒折细腰供缱绻，强舒青眼盼逢迎。隋堤灞岸寻常见，别后重攀太瘦生。

## 老 梅

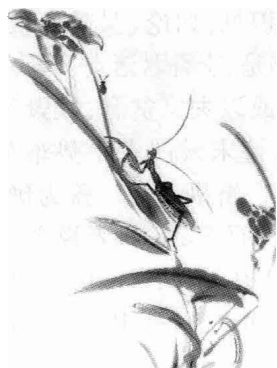
老千古枝劲如铁，春风烂漫开香雪。水边篱落自横斜，瘦影萧疏正清绝。孤标不与凡卉争，岁寒松柏相寻盟。月明翠羽不敢近，一鹤褰褰巢树顶。





# 梦蟾楼遗稿

刘荫撰  
查正贤整理



## 整理说明

《梦蟾楼遗稿》，一卷，江苏武进刘荫撰。荫，字佩萱，其祖父为武进著名孝子刘树初，《武进县志》有传。嘉庆丙寅（1806）正月生，年二十二为江阴缪徵甲之妻。嫁六年，道光十一年壬辰（1831）秋九月四日，以侍姑病致疾而卒，年二十七。有诗百馀首，道光十五年乙未（1835），其夫删订得七十首，编成此集。道光二十六年丙午（1846）毗陵徐氏刻印。刘氏尚在闺中时，尝梦天空月朗之夜，一星坠于怀中，因自颜所居曰梦蟾楼，遗稿盖以此得名。集前有顾槐三、张文虎、赵棻等三人所作序、韩椿所作《孝妇传》及其夫徵甲所作《圻志》，并有士人、闺阁及方外等多人为其遗稿及遗照所作之题辞。卷末有道光二十五年乙巳（1845）徐蓉镜跋，述编集经过，及徐子荣所撰且手书上板之《募

刻梦蟾楼遗稿小引》。其夫称所存诗半为戊子前所作，即婚前时所作为多。在好文艺之女子中，其诗颇为特出，多古体，且多乐府旧题，如《长歌行》、《白头吟》、《饮马长城窟行》、《行路难》等。又有咏史诸作，颇有识见，如论《吴越春秋》逸篇中之西施故事、咏明末陈圆圆、柳如是、李香君诸女子等，皆能寓感慨于笔端。刘氏议嫁时，其姻亲或以夫家贫窘，欲毁约，刘氏乃作《美女篇》以见志，今存集中，诗末云：“炙手势难久，幽香发多迟。安得伯鸾妇，复起为女师。”婚事乃定。盖为确有主见、不随俗游移之人，不可以拘守从一而终之旧训者视之。其诗如此，殆亦与此有关。夫家贫，翁逃遁在外，姑素罹疾，夫外出就馆，刘氏乃勤纺绩，谨侍疾，终以劳瘁而亡。《病中》、《寄外》等则其尽瘁家务之写实。

查正贤

## 梦蟾楼遗稿序

大黄启筮，归妹西行；匏瓜无匹，织女东跂。从古星姨月姊，半居银榜珠宫。偶因尘寰之小滴，终返清虚之上地。昙花一现，趾离长恨，有由来矣。孺人景娥孕质，结璘毓秀。冰壶濯其体魄，桂花播其芳蕤。早玩睢经，夙娴箴管。自金张许史、崔卢王谢，通蹇修、托财帛者，趾交错焉。大父拙斋斧藻人伦，甄别才品。识陶谦于总角，拔张既于童牙。谓月镜前身，璇宫妙质，本不谐乎恒干，宜允配乎天神。布袋何嫌，剪刀报聘。孺人乃菘兹蕝藻，尸彼季兰。续陈思《美女》之篇，作马芝《申情》之赋也。既而银雁吹笙，金鹅旅币。敛阮修之婚费，下展允之教言。湘菰罨绿，卷蚤发之蟬鱼；脂盃匀红，碾隍麋之麝屑。低眉唱和，宛颈于喁。苏舜钦之下酒，惟有《汉书》；吕东莱之述婚，竞传《博议》。盖兰香之降张硕，彩鸾之嫁文萧，蔑以加也。然而长卿四壁，梁鸿寄庑。仰屋有萱苏之叹，空仓无担石之储。虽门外之车辙常满，而三径之蓬蒿不剪。宵灯肃其机杼，朔风惨其怒号。孺人则牵萝补屋，落叶添薪。鬻钗罄以佐酒浆，撤珉环以供滫髓。履俭犹素，居贫若丰。岂惟鲜交谪之声，抑且得嬉谐之乐。重以壮志烟高，惊才风铕。烦冤郁勃，粗疏潦倒，砭俗骨而双眼皆白，照酒胆而孤心独红。难驯中散，空怜龙性之存；善怨灵均，不免蛾眉之逐。孺人则微言引喻，苦语箴规。谓狂憨适以招尤，文字亦能阶祸。鸡鸣忽爽，交相傲焉。而乃玉龙骑折，童乌不育，心肝寸裂，血泪交迸。肘生杨而几溃，指非刺而已龟。幸值俞跗，未从怛化。逾年，举一雄。弥月遘痼症，恐金环重认，玉树仍摧。属爱子之婴心，感威姑之笃疾。孺人则躬侍汤药，扶掖痾痒，睫眶不交。盥栉俱废，红绒之参寻来椶木，紫石之散降自苓床。沉痾顿苏，孝感弥劭。至是而形雕神瘁，柴次骨立矣。况复昭谏无

名，刘蕡下第。秋风毳毳，行李萧寥。诃壁问天，拔剑砍地。孺人犹颜慰藉，忍泪将迎，谓鹏翼暂息，麟角终奋，当磨练以储大用，密勉以慰高堂。娇儿似汝，恐难伏哺；乌鸡薄命，妨君所愿。先驱蝼蚁，去住两难。泪下逾沈，缠绵话别，气属如丝，曾几何时，遂成永诀。白蛭婴弗，花雨缤纷。佩珊珊其上征，灵总总其来下。缟袂仙人，重证广寒之果；玉卮娘子，再游蕊珠之宫。比少薇归，则空房掩暖，缙帐凄凉。棺无通替，熨体何从；膏乏冥灵，返魂无术。儿呱嗥其索乳，妹饮泣以吞声。采裙蛭化，灵响空存；宝瑟蚕僵，音尘已闷。每值寒螿窜壁，饥鼠窥灯，阖眼如生，回身宛在。剩粉残膏，半属伤心之语；零缣断楮，无非夺命之词。虽抑情割爱，上慰重慈；而茹苦含酸，谁无知己。永言负负，齐恨冥冥。呜呼！为可悲也已。少薇哀集平存，属余撰次。知长康之痴断，悯奉倩之神伤。述哀情而蛤泪潮红，作小传而研眉山绿。嗟乎，众生妃耦，等诸石火；仙官眷属，本如水月。鸾以孤而自奋，凤以吊而见珍。孺人铄衣绁縻，神光离合。其来也散天花，其去也征大觉。是编也，纤阿执御，七宝合成。元洲泮管，既灵梦之可通；撰序戌夜，梦人执《刘海戏蟾图》属题，余作排律一首。醒来惟记首二句云“帝德扶元运，真灵导本源”，中二句“风雷三尺健，膏雨百灵尊”。文字之通灵，一至此哉！抑少薇其未可量也。操蛇山神，终有言之必践。余尝为少薇许刻此稿。除是玉蟾，不许为诗弟子；倘逢药兔，庶重见月夫人。

癸卯仲冬月之十三日，秣陵秋碧顾槐三撰。

岁壬辰秋，晤缪君少薇于白下。学亨而境困，廉介自守，慷慨重然诺，有古人风。心跼之，遂订交。明年春，得书，以省试报罢，又悼亡，意气衰飒，若不自持。因作书慰之。今秋始寄示所撰刘孺人小传，乞序其遗稿。然后知君固瑰异士，乃刘孺人者，亦贤妇也。士不得已，衣食奔走，岁持所入以事父母、畜妻子，苟不足，犹不免如北门诗人所云者。抑不至入门交谪，或稍识字，



日手一编，咿嚶妆阁间，不省亲操井臼为何事，米盐凌杂将身自经纪，即磊落俊伟若少薇，吾虑其方寸乱矣。孺人秉祖训，事太姑君姑，克尽妇职，食贫习苦，力勤赡养。使君坦然无内顾之忧，得以其间毕力于学问，意固已远矣。寒灯板屋，朔风怒号，纺绩之声与村桥上下。穷愁无聊，发为吟咏，其音悲凉憔悴，而其志兀然如千丈之松，经霜雪而不落。令人读之，隐然见陋室穷巷中有此贤夫妇者繁。岂寻常闺秀比哉？少薇性简傲，落落寡所合，自孺人之歿，再试，仍被放。又连遭两丧，境日穷蹙，无可与言者，益思孺人已，手编此稿，以传其数年同忧共乐之意。平日糟糠之谊可知也。呜呼！闺中良友，如孺人于少薇，盖古梁鸿孟光之流。不幸而不能偕老，宜其感念如此。少薇之言曰：“自孺人卒，而世遂无知予心者。”嗟乎，悲已！

强圉作噩岁立冬后一日，南汇张文虎撰。

自来闺秀之诗，其权輿于三百篇乎。周太姒之圣、卫庄姜许穆夫人之贤，其有德而有言也，尚已。若其他妇人女子，说诗者不得其姓氏，而其词之发乎情而止乎礼义，望而知为淑女也。余然后知先王教泽之深，微独男子登高能赋，乃其妇女亦多风雅材焉。其诗之见录于圣人，宜也。周以后，妇女之以诗名者，代不乏人，虽其辞有高下，要不离乎三百篇之旨者近是。江阴缪茂才少薇有贤夫人曰刘佩萱，近时能诗之闺秀也。余素不识夫人，今缪君将梓其《梦蟾楼遗稿》，余戚姚君坚芎为寄示之，而属为之序。余读其诗，考其行，知夫人为武进人，生于嘉庆丙寅，卒于道光壬辰，年仅二十有七。幼即喜为诗，归缪君，食贫作苦，孝事其两世姑。缪君岁馆于外，终无内顾之忧，惟夫人是赖。吾意其心力交瘁于龟勉有无中矣，而独能以诗自娱。其辞之工拙，未知视世之立言者何如，而勤而不怨、婉而多风，得诗人旨焉。昔欧阳文忠公序谢希孟诗，谓其“隐约深厚，守礼而不自放，有古幽闲淑



女之风。”我于夫人诗亦云。顾余窃有感焉。余长女曰采，适华亭袁氏，幼教以诗，能识作者之意，颇工咏物之作，不幸早夭。其生与歿皆与夫人同岁，所著《醉墨轩诗稿》，藏篋中，余不忍视之久矣。今为是序，微独悲夫人之有才无禄也，抑不胜思女之痛云。

道光二十五年冬十一月朔，仪姑汪赵棻撰。